

# E DIN EN ISO 18526-3:2018-08 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2018-06-29

Augen- und Gesichtsschutz - Prüfverfahren - Teil 3: Physikalische und mechanische Eigenschaften (ISO/DIS 18526-3:2018); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 18526-3:2018

Eye and face protection - Test methods - Part 3: Physical and mechanical properties (ISO/DIS 18526-3:2018); German and English version prEN ISO 18526-3:2018

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Vorwort .....	7
Einleitung .....	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen .....	9
3 Begriffe .....	9
4 Vorbereitende Informationen.....	10
5 Allgemeine Prüfanforderungen .....	10
6 Physikalische Prüfverfahren .....	10
6.1 Physikalische Untersuchung .....	10
6.1.1 Kurzbeschreibung.....	10
6.1.2 Durchführung .....	10
6.1.3 Prüfbericht .....	11
6.2 Sichtfeld.....	11
6.2.1 Kurzbeschreibung.....	11
6.2.2 Prüfeinrichtung.....	11
6.2.3 Durchführung .....	11
6.2.4 Prüfbericht .....	12
6.3 Zu schützender Bereich — Beurteilung von vorn.....	12
6.3.1 Kurzbeschreibung.....	12
6.3.2 Prüfeinrichtung.....	12
6.3.3 Durchführung .....	12
6.3.4 Prüfbericht .....	12
6.4 Zu schützender Bereich — Beurteilung aus seitlicher Richtung .....	12
6.4.1 Kurzbeschreibung.....	12
6.4.2 Prüfeinrichtung.....	12
6.4.3 Durchführung .....	13
6.4.4 Prüfbericht .....	13
6.5 Befestigung mittels Kopfband und Kopfbefestigungen (Sitz und Passung) .....	13
6.5.1 Kurzbeschreibung.....	13
6.5.2 Durchführung .....	13
6.5.3 Prüfbericht .....	13
6.6 Visuelle Beurteilung der Werkstoffqualität und der Oberflächengüte von Sichtscheiben .....	13
6.6.1 Kurzbeschreibung.....	13
6.6.2 Prüfeinrichtung.....	13
6.6.3 Durchführung .....	14
6.6.4 Prüfbericht .....	14
6.7 Widerstandsfähigkeit gegen thermische Exposition .....	14
6.7.1 Kurzbeschreibung.....	14

6.7.2	Durchführung.....	15
6.7.3	Prüfbericht.....	15
6.8	Beständigkeit gegen ultraviolette Strahlung.....	15
6.8.1	Kurzbeschreibung.....	15
6.8.2	Solare ultraviolette Strahlung.....	15
6.8.3	Ultraviolette Strahlung aus künstlichen Quellen.....	17
6.9	Korrosionsbeständigkeit.....	17
6.9.1	Kurzbeschreibung.....	17
6.9.2	Reagenzien und Materialien.....	18
6.9.3	Durchführung.....	18
6.9.4	Prüfbericht.....	18
6.10	Entflammbarkeit.....	18
6.10.1	Kurzbeschreibung.....	18
6.10.2	Prüfeinrichtung.....	18
6.10.3	Durchführung.....	19
6.10.4	Prüfbericht.....	19
6.11	Widerstandsfähigkeit von Sichtscheiben oder Filtern gegen Beschlagen.....	19
6.11.1	Kurzbeschreibung.....	19
6.11.2	Prüfeinrichtung.....	19
6.11.3	Klimatisierung.....	20
6.11.4	Durchführung.....	21
6.11.5	Prüfbericht.....	21
6.12	Tröpfchenschutz.....	21
6.12.1	Kurzbeschreibung.....	21
6.12.2	Reagenzien, Materialien und Prüfeinrichtung.....	21
6.12.3	Durchführung.....	22
6.12.4	Prüfbericht.....	22
6.13	Schutz vor Flüssigkeitsströmen.....	22
6.13.1	Kurzbeschreibung.....	22
6.13.2	Reagenzien, Materialien und Prüfeinrichtung.....	22
6.13.3	Durchführung.....	23
6.14	Schutz vor Großstaubpartikeln.....	24
6.14.1	Kurzbeschreibung der Prüfung.....	24
6.14.2	Materialien und Prüfeinrichtung.....	24
6.14.3	Durchführung.....	25
6.14.4	Prüfbericht.....	26
6.15	Schutz vor Gasen und Feinstaub.....	26
6.15.1	Kurzbeschreibung.....	26
6.15.2	Prüfeinrichtung.....	26
6.15.3	Durchführung.....	27
6.15.4	Prüfbericht.....	27
6.16	Schutz vor Strahlungswärme.....	27
6.16.1	Kurzbeschreibung.....	27
6.16.2	Prüfeinrichtung.....	27
6.16.3	Vorbereitung des Prüfmusters.....	28
6.16.4	Durchführung.....	28
6.16.5	Prüfbericht.....	29
6.17	Chemikalienbeständigkeit.....	29
6.17.1	Kurzbeschreibung.....	29
6.17.2	Durchführung.....	29
6.17.3	Prüfbericht.....	29
7	Mechanische Prüfverfahren.....	30
7.1	Festigkeit.....	30
7.1.1	Allgemeines.....	30
7.1.2	Mindestfestigkeit von nicht eingearbeiteten Sichtscheiben.....	31
7.1.3	Kugelfallprüfung für nicht eingearbeitete Sichtscheiben.....	33
7.1.4	Kugelfallprüfung für vollständige Schutzgeräte.....	35

7.2	Ballistische Aufprallprüfung für vollständige Schutzgeräte .....	36
7.2.1	Normale Umgebungstemperaturen.....	36
7.2.2	Extreme Temperaturen.....	37
7.3	High-Mass-Prüfung für vollständige Schutzgeräte .....	38
7.3.1	Normale Umgebungstemperaturen.....	38
7.3.2	Extreme Temperaturen.....	39
7.4	Widerstandsfähigkeit gegen Oberflächenbeschädigung aufgrund von herumfliegenden feinkörnigen Partikeln .....	39
7.4.1	Kurzbeschreibung.....	39
7.4.2	Materialien und Prüfeinrichtung .....	39
7.4.3	Vorbereitung der Bezugsmuster für die Messung der Lichtstreuung.....	41
7.4.4	Vorbereitung der Prüfmuster .....	42
7.4.5	Durchführung .....	42
7.4.6	Bewertung der Kleinwinkelstreuung des Prüfmusters .....	43
7.4.7	Bewertung der Weitwinkelstreuung des Prüfmusters .....	43
7.4.8	Prüfbericht .....	43
7.5	Durchdringung von Belüftungsöffnungen.....	43
7.5.1	Kurzbeschreibung.....	43
7.5.2	Prüfeinrichtung.....	44
7.5.3	Durchführung .....	44
7.5.4	Prüfbericht .....	44
7.6	Schutz vor geschmolzenem Metall und heißen Feststoffen.....	44
7.6.1	Anhaften von geschmolzenem Metall .....	44
7.6.2	Widerstandsfähigkeit des Schutzgeräts gegen das Eindringen von heißen Festkörpern .....	47
8	Kennzeichnung und Verpackung .....	48
8.1	Kurzbeschreibung.....	48
8.2	Durchführung .....	48
8.3	Prüfbericht .....	48
9	Vom Hersteller bereitzustellende Informationen .....	48
9.1	Kurzbeschreibung.....	48
9.2	Durchführung .....	48
9.3	Prüfbericht .....	48
10	Zusätzliche Prüfverfahren für Schutzgeräte für die Anwendung beim Schweißen und verwandten Verfahren .....	49
10.1	Schweißerschutzfilter.....	49
10.1.1	Maße.....	49
10.2	Fallprüfung von Schweißerschutzgeräten .....	49
10.2.1	Kurzbeschreibung.....	49
10.2.2	Prüfeinrichtung.....	49
10.2.3	Vorbereitung der Prüfmuster .....	49
10.2.4	Durchführung .....	49
10.2.5	Prüfbericht .....	50
10.3	Lichtdichtheit von Schweißerschutzgeräten.....	50
10.3.1	Kurzbeschreibung.....	50
10.3.2	Durchführung .....	50
10.3.3	Prüfbericht .....	50
10.4	Elektrische Isolierung von Schweißerschutzhelmen und Schweißer-Handschutzschilden.....	50
10.4.1	Kurzbeschreibung.....	50
10.4.2	Durchführung .....	50
10.4.3	Prüfbericht .....	51
11	Zusätzliche Prüfverfahren für Schutzgeräte aus Gewebe .....	51
11.1	Anzahl der Öffnungen im Gewebe.....	51
11.1.1	Kurzbeschreibung.....	51
11.1.2	Durchführung .....	51
11.1.3	Prüfbericht .....	51
11.2	Kontakt mit Metallteilen.....	51

<b>11.2.1 Kurzbeschreibung</b> .....	<b>51</b>
<b>11.2.2 Durchführung</b> .....	<b>51</b>
<b>11.2.3 Prüfbericht</b> .....	<b>51</b>
<b>Anhang A (normativ) Anwendung der Messunsicherheit</b> .....	<b>52</b>
<b>A.1 Bestimmung der Normerfüllung</b> .....	<b>52</b>
<b>Anhang B (normativ) Langpassfilter</b> .....	<b>55</b>
<b>Anhang C (informativ) Vollständige Einzelheiten der Prüfeinrichtung für die Flüssigkeitsstromprüfung</b> .....	<b>57</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>59</b>